THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

— NO. 14 WEDNESDAY, FEBRUARY 20, 1957 TORONTO, ONT.

—Photos by JACK HEMMY

RICKI MATSUMOTO was chosen Miss Valentine 1957 last Friday night at the TYBS Valentine dance. Representing the Toronto Nisei Music club, Queen Ricki is shown in top picture flanked by her two runners-up, Grace Wakayama and Eunice Tsumura. Bottom picture, left to right: Grace Wakayama (Nisei Sooners), Donna Tamura (NAF), Marilyn Masui (Rec Socratic), Alyce Takemura (Club Ami), Queen Ricki, Dorie Tsuchida (Nisei Students), Gloria Baba (TYBS), and Eunice Tsumura (Nisei Flyers).

The queen was presented with a bouquet of red roses from Ryland Flowers, a wrist-watch from Lou Landers Jewellers, a free six-months modelling course from Walter Thornton Model Agency, and a permanent from Nancy's Beauty Salon (Fingerwaves to the two runners-up). Boxes of chocolates were presented to all the contestants by TYBS, and Sam Yamada donated a free portrait to each girl. Dan Yokota of Dayton Signs designed the setting.

An estimated 650 attended the dance and contest which was judged by Consul and Mrs. Matao Endo, Mrs. Frances Booth of the Telegram, Sam Yamada, artist Fred Kondo, Tosh Tanaka of the Continental Times, and Miss Eleanor Fulcher of Walter Thornton as head advisor.

dates and doings

TORONTO JCCA EXECUTIVE MEETING TONIGHT

The Toronto JCCA will hold an executive meeting tonight at 8 p.m., 415 Spadina. Vital issues, such as the provincial conference, Nationals' office, the community centre, general meeting, etc., will be discussed.

* * *

NAF TO HOLD ETIQUETTE NIGHT

Nisei Anglican Fellowship will hold an Etiquette Night on Feb. 22 at St. Andrew's hall, 651 Dufferin St. The film strips entitled Boy Meets Girl, Boy Dates Girl, and Boy Marries Girl, will be shown. A question and answer period will follow.

* * *

CLUB AMI SKATING PARTY

Club Ami will hold a Skating Party this Saturday, Feb. 23, at ... Time: 8:30.

* * *

U of T NISEI STUDENTS CLUB

This Friday, NSC holds its annual Faculty Nite at Women's Union (Hoskin & St. George). Each faculty will be represented in ... (skits, speeches, songs). Faculty Nite is also designed ... fifth formers get the clues on university life and any ... faculties. Since they will be next year's freshmen and ... fifth formers are invited to attend. Time: 8:30 p.m.

—N.S.C.

* * *

GARDENERS ASSOCIATION MEETING

The ... Japanese Canadian Gardeners association will hold ... annual meeting on Saturday, Feb. 23, 7 p.m. at the ... hall, 415 Spadina, to be followed by a social.

* * *

CATHOLIC FILMS TO BE SHOWN MARCH 3

... interest to anyone who has more than a passing ... Catholicism is the new film to be shown on March 3 at ... Seminary, 403 Wellington St. West.

... minute film, called The Awakening, was assembled in ... deals with the conversion of a student at the Sophia ... Tokyo. Those who have already seen this film found ... ing, and the film itself is in great demand.

... of interest to note here that Mr. K. Narita, who was ... at Ottawa before the arrival of ambassador, was ... Catholicism by the Redemptorist Fathers and was re... Church before his return to Japan to take up offi... America. Also, Mr. Hirokichi Nemichi, once consul ... Vancouver, had studied Catholicism and just before ... Colombia, was also baptised in the Catholic faith.

... be a second film, on loan from the consulate of Japan ... Japan as it is today.

... Fathers extend a cordial invitation to all who wish ... films which will be shown at 2 p.m. Sunday, March 3, at ... Seminary.

—S...

● ON THE NEWSFRONT

Matsudaira Appointed as Ambassador to UN

TOKYO.—Koto Matsudaira, Japan's ambassador to ... has been tapped to succeed Toshikazu Kase as ambassador to the United Nations, the newspaper Asahi said last Monday.

Japan 'Sample Trade Caravan' To Tour Canada

TOKYO.—The Tokyo metropolitan government and ... trade organizations plan to send a good-will "sample trade caravan" on a 2½-month tour of Canada beginning in July. The caravan, loaded with assorted samples of high quality ... toys, ceramics, textiles and personal ... will ... a 3,600-mile trans-continental tour covering Vancouver, Edmonton, Regina, Winnipeg, Fredericton, Quebec, Montreal, Ottawa and Toronto.

19th C. Japanese Prints Now Showing at Museum

The Royal Ontario Museum is exhibiting a group of 19th century Japanese wood-block prints of winter ... in Japan in the Japanese Print gallery. Large ... drawn ... famous series of prints of the Tokaido Road and of Edo, the exhibit will be on view until March 2 in the third-floor gallery. Hiroshige is the main artist represented, with views of Edo's ... and ... snow, and with scenes in the provinces and along the Tokaido.

Toronto Star Supported Japanese Since 1900

In a recent review of past achievements, the Toronto Daily Star stated: In 1900 The Star went on record favoring voting rights for Canadians of Chinese and Japanese origin—which could hardly have been a popular cause in an age when these races were commonly regarded as inferior. This was a forerunner of a vigorous campaign 45 years later, when The Star fought for fair compensation to Japanese Canadians who had been driven from their homes and lands on the Pacific coast after Pearl Harbor, and denounced Ottawa's plan to deport them to Japan.

A VISIT TO OTTAWA

By KEN MORI

Meeting with members of the press gallery was one of our pleasant experiences on the first day of the Canadian Ethnic Press Club's visit to Ottawa.

The press gallery is occupied in one corner of the parliament buildings. Until recently, members of the press gallery were numbered at 60, but now the total is 90. The room is not adequate to hold them all, and they are forced to spread out into the adjoining corridor for more space. Correspondents come from all parts of Canada, the United States and foreign countries, signifying the importance of Canada's political activities.

As we sipped on coffee served by the press gallery members, I noticed an inscription on the fire-place in the reception room:

"BUT WORDS ARE THINGS. A SMALL DROP OF INK, FALLING LIKE DEW UPON A THOUGHT, PRODUCES THAT WHICH MAKES THOUGHT, PERHAPS MILLIONS THINK."

I noticed, mingling with the crowd, Vancouver Sun correspondent Stanley Burke. His face was familiar to me, as he had often appeared before the CBC-TV cameras as a commentator. We greeted each other, and I was surprised to find that he had a sincere desire to be sent to Tokyo as a correspondent.

"There is not one Canadian correspondent in Japan to report on what's happening over there", he told me, "although the AP and UP give wide coverage of it. We don't even have a CP man in Tokyo," he added, as he emphasized his desire to take a post in the Orient as a correspondent for the Sun.

Mr. Burke said that when he recently met Mr. Kondo, councillor of the Japanese Embassy in Ottawa, he expressed his wish of going to Tokyo as a correspondent.

Highlight of our visit to Ottawa was in meeting Prime Minister Louis St. Laurent. Although he was very busy with the house in session, he somehow managed to give us half an hour from his lunch break to receive us.

The Prime Minister's office is in an old section of the parliament buildings. Our names were announced as we entered to shake hands with him and Minister of Citizenship and Immigration J. W. Pickersgill. The room was bright with sunlight pouring in from the big windows which looked out on the newer parliament buildings which had been rebuilt after the fire which totally destroyed them many years ago.

There was a big table in the centre of the room, and I couldn't help noticing a framed photograph of Madam St. Laurent smiling radiantly.

The Prime Minister spoke with his familiar dignified pose. During the course of his speech, he proudly pointed his finger at a large oil painting hanging directly behind his desk. We all looked up to see Sir Wilfrid Laurier, first French-Canadian Prime Minister of Canada. St. Laurent said, "This great person was a French-Canadian. I am part French and part Irish of mixed origin, but that has not prevented me from becoming the leader of the Canadian government." We all applauded.

KAMLOOPS JAPANESE LANGUAGE SCHOOL RECITAL

KAMLOOPS, B.C.—The Kamloops Japanese Language School will hold a recital on Saturday, March 2, 7 p.m. at the Buddhist Church in commemoration of the school's third anniversary.

* * *

LETHBRIDGE YBA MISS SWEETHEART CONTEST

LETHBRIDGE, Alta.—The Lethbridge YBA will hold their fourth annual Valentine's Miss Sweetheart contest and dance at the Henderson Lake Pavilion this Friday, Feb. 22.

Four local girls vying for the title of Miss Sweetheart are Misses Nancy Ayukawa, Shirley Shinohara, Toby Takeda and Judy Tsujita.

—Y.K.

Buck Suzuki Negotiates At Ottawa to Get UI Benefits For Fishermen

Unemployment insurance for ... will start Jan. 1, 1958, ... announced last week. Labor Minister M. F. Gregg said in parliament that the government will start collecting dues ... from April ... The plan covers all ... the Atlantic to ...

Buck Suzuki, first vice-president of the United Fishermen and Allied Workers Union, Vancouver, and William Rigby, the ... director, were ... by the federal government ... the details of the unemployment insurance plan last week. The two Union leaders flew to Ottawa for four days (Feb. 12-15) to meet the Unemployment Insurance Commission, Deputy Minister of Labor George Clark and members of parliament.

The Union representatives pointed out that fishermen should be treated as other laborers and be given necessary benefits.

Claiming the government's plans to give benefits to the fishermen only in the winter season from January to mid-April would not be constructive, since the fishermen who work during the winter season would stay completely off the job and rely upon the unemployment insurance, the representatives maintained that the benefits should cover the whole year.

The government will make the final decision in the near future.

Suzuki stopped over in Toronto enroute home to Sunbury, B.C., to visit his sisters. He also dropped into The New Canadian office to explain union activities with regard to the conservation of salmon.

TJCCA IMMIGRATION REPS MEET MP HELLYER

Representatives from the Immigration Committee of the Toronto-Ontario JCCA and the Chinese Canadian Association met with Paul Hellyer, Liberal MP, Toronto-Davenport, last Saturday morning to discuss the immigration question.

Hellyer, who is closely associated with Minister of Citizenship and Immigration J. W. Pickersgill, was presented with a draft of a petition by the Chinese Canadian Association of Toronto which will be sent to Ottawa in the near future. The JCCA committee also plans to submit a brief to Ottawa.

Mits Sumiya, Reg Mori and Stan Hiraki, along with four representatives of the Chinese group were present.

To date, the Toronto-Ontario JCCA Immigration Committee has received about 25 applications for calling family members or close relatives from Japan. The committee urges those concerned to send in reports as soon as possible so that work may be done on the proposed brief.

KOBAYASHI ELECTED

PORT DOVER, Ont.—K. Kobayashi was elected president of the Port Dover Fish and Game Protective association at their recent monthly meeting.

KUMAMOTO KAIKYO

The Toronto group of the Kumamoto Kaikyo (people from Kumamoto-ken) will hold its general meeting and get-together supper on Sunday, Feb. 24, at the Canadian Legion hall, 22 College St.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

OFFICE HOURS
8:30—5:30 Monday-Friday
9 to 1 p.m. Saturday

SUBSCRIPTION
(Ad rates on request)
$3.50 for 6 months, $6 per year

Copy and ad deadlines are Mondays and Thursdays each week.

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

CALENDAR

FEBRUARY

22—Lethbridge. [illegible]

22—Toronto. [illegible]

23—Vancouver [illegible]

24—Toronto. [illegible]

MARCH

8—Toronto. [illegible]

CARD OF THANKS

[illegible]

The Nomura Family
4741 Victoria Drive,
Vancouver 16, B.C.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

PRESSERS. [illegible]

PRESSER. [illegible]

Female Help Wanted

CASHIER [illegible]

EXPERIENCED [illegible]

SHIRT PRESSER. [illegible]

YOUNG [illegible]

The Sportspace . . .

B.C. LIONS WOULD BE HAPPY TO HAVE YAMAUCHI

By AL HARTIN
In the Vancouver Sun

VANCOUVER — So you've heard the one about Joe Yamauchi, the Japanese-Canadian fullback at Calgary, casting hopeful glances in the direction of our B.C. Lions?

It seems Joseph, after two seasons with the WIFU Stampeders, would like to better himself scholastically. And what better place than UBC for an undergrad in architecture at Eastern Washington only a few short years ago.

Of course he'd like to play football, too. And with what better team than the B.C. Lions?

"Yes," admitted acting club general manager Phil Webb today, "we've heard he'd like to come out here. And we'd be more than happy to have him.

"But first off," explains Webb, "we'd have to make a deal for him with Calgary. Clubs are stuffy that way.

"Meanwhile, all I can say is there's nothing definite yet. We'll keep you posted, though."

Key man, if such a deal is brewed, would, in all probability, be Ted Duncan.

Duncan, a UBC law grad, has spent two terms with the local club. His papers show him as a quarterback, although he hasn't had much chance to work at it with the Lions.

Now married, he has taken up residence in Calgary and is said to be eager to try his luck with Otis Douglas and the Stampers.

Yamauchi, 23, stands 5-11 and weighs in at 190 pounds. He works, but never full time, as an offensive fullback and a defensive wingback.

In his first year up, in 1955, Joe was runner-up for the Western Football Union "Rookie of the Year" award. The one won by Saskatchewan's Harry Lunn.

Last year, however, Yamauchi was used most sparingly by Jack Hennemier, who departed Calgary in mid-term, and Tommy Thompson, who finished out the season as head coach.

Metro Upsets TNBC

Metro surprised TNBC with a 13-11 victory last Friday at All Nations gym, leaving the league at one win apiece. Next match is March 1 at Metro.

Metro unveiled some promising players in the current competitions, probably the first match of this sort for the Friday night group. Although they started off a little slow, they soon picked up and certainly showed potential.

Suzie Nakamura-Bob Umezuki upset a two-game win over highly-regarded juniors Herby Kikuta-Agnes Shimono 15-9, 15-7. Bob showed up as a power player, while fellow-Metro member Kyo Sasaki showed well as a small agile retrieving type.

In the ladies' doubles Metro girls showed their advantage scoring 4-2 over TNBC. TNBC took the men's doubles 5-1, displaying the more experienced men of the Tuesday group. TNBC players Herby Kikuta-Ken Koyanagi won two, Hideo Takasaki-Tats Harada won two, and Mike Sakura-Pete Ito won one.

In the mixed doubles, Metro put on a strong finish winning eight points while TNBC managed to garner only four. Kay Okazaki teamed with Tosh Omoto to win two, and took two more teamed up with Dick Takimoto.

All in all, everyone appeared to be trying hard, and the succeeding match on March 1 should be interesting.

THE NEW JUDOKA

By DON

Friday, Feb. 15, 1957, was a very memorable day for me. At the Buddhist Temple on Bathurst St., I saw a movie on Mr. Mifune, shown by Mr. S. Kamino of the Kidokan. The cat-like agility and grace of this little man (Mifune) held me spellbound. Mifune is, I believe, the highest ranking judoka in the world.

In the first scene, we see a little man weighing barely 110 and standing a very few inches over five feet, working in a garden. Then we see Mifune demonstrating how judo tries to give the human body the resiliency of a ball.

Watching Mr. Mifune demonstrate the nage no kata, katame no kata, and other formal forms is one of the most fascinating experiences imaginable. His tremendous agility, speed, skill and dexterity combine to produce a demonstration which does not fall short of being amazing.

Female black belts also appeared in this film, and aptly demonstrated that even a woman could excel in this sport.

Mr. Mifune in a contest at the end of the film took on a number of high-ranking blackbelts, one of whom stood over six feet tall and weighted in at over 270 lbs. Although each of these blackbelts appeared physically stronger than he, Mr. Mifune in a fine demonstration of skill threw them all, meanwhile employing almost no strength.

Mr. Mifune also demonstrated how to disarm an opponent who is armed with a knife, a stick, and a sword. During this demonstration he moved smoothly, gracefully and effectively at all times and presented a picture of suppleness which belied his age. Amazing though it seems, Mr. Mifune was 73 years old at the time when this film was made. In spite of this, Mr. Mifune takes part in a workout every day which would tire even a young judoka.

Surely Mr. Mifune is an amazing person demonstrating what is to me an amazing way of life.

The Brooklyn Dodgers of the National Baseball League announced last Saturday that catcher Shigeru Fujio and pitcher Sho Horiuchi have accepted invitations to their spring camp at Vero Beach next month. Both are members of the Tokyo Giants and will be accompanied on the trip by officials of their club.

Hayashi studio
Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
35 Rowntree Ave. TORONTO

YONEMITSU Watch Repair Shop
GL. 3652 — LE. 2-7445 (Res.)
328 Broadview Ave., Toronto

CERTIFIED TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
LE. 2-4048
ANDREW KONISHI
TORONTO

EMPIRE 6-2411
Yamada Studio PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
BOND ROOFS
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 3041
62 Simpson St. — Toronto

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
301 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 302, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO

Your Home . . .
. . . is a substantial symbol of personal achievement and secure living. But can you be sure of its permanency if you should meet an untimely death? What resources will be available to clear the mortgage?
Let me tell you about Sun Life's Mortgage Protection Policy — a life insurance plan tailored to your needs which will safeguard your home . . . at very small cost.
For Further Information Consult
KIYO TAMURA
NO OBLIGATION
Bus. EM. 4-5147 Res. OX. 9-0303
TORONTO
SUN LIFE OF CANADA

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.
TORONTO, ONTARIO
Telephone: Office EM. 3-1349 — Res.

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. WA. 1-1191
TORONTO, Ont. or LE. 4-1427 (Res.)

行樂の一日

田中兼

・その日は空晴れて爽快な日和であつた。折よく大男の家にいたので共に野外にドライヴした。ナンバー・テン・ハイウエーを奥に進むとオンタリオの野原が展開しベルフオンテン丘陵の樹林、道路の並木を見ながらオレンヂ イルに來た。師途は違つた道をとり、やがてファーガスに着く。路傍の道路示標には次のように書いてあつた。

スコツトランドのエディンバラ市にハイランド協會と稱する著名な團体があつて二會員にアダム・ファーガスンという辯護士がいた。この人は荒野を開拓して市街を形成したいと空想的希望を持つていた。折柄、英國は市民にカナダ移住を奨勵していたので、彼はこれを機會に同志の一行と共にアメリカのミシガン湖畔シカゴ市に行き土地の調査をしたが意にかなわず、更に北上してオンタリオ北方を踏査したところ、ファーガス附近の土地肥え、密林深く河流に近く且、風光佳きことなどで彼は此地に執着、直ちに一行と共に…移住地…

[illegible]

…ところであつたのでその方向に進むとエロラに來た。ファーガスに接近した小村である。寂然としたこの村に木造りではあるが貧しからぬ建築物である三教會堂がある。その一つはアングリカン・チヨーチでフローレンス・ナインチン・ゲールに關連する。

ナインチンゲールはいとこのジヨン・スミサーストと相思の間柄であつたが、彼女の家族はこれを好まず彼等の熱情がさめる時を待ち彼女を他所に隔離する。しかし彼は愛人のあとを追う。のち宣教師としてカナダに渡り、フォート・ギャリーでしばらく奉仕したのちエロラに漂い來ここのアングリカン教會の牧師となる。彼はナイチンゲールを伴い來る希望をもつて一度英國を訪れたが、その望みは無情にも破れて空しくカナダに戻り、二人は寂りようの日をおくる。

スミサースト牧師は六年間この教台に奉仕して世を去り、教會堂の庭の近き地下に眠る。この教會堂に供えられたる銀製の聖餐の器のうらに、スミサースト牧師の至誠なる奉仕に感謝したる千八百五十二年と文字を刻み姓名が記されていない。これは牧師にナイチンゲールが友愛の記念として贈つたものであるという。慈愛ぶかき彼女は病者の看護に生涯を捧げ、博愛の象徴としてその影響は専門的看護婦の職が生れる。

冬の日

テイ子

ふだんは見るも嫌しき埋れ着物今日ひもとく心たのしさ

開運にるその一と針にも遠…[illegible]

●寄附感謝　次の諸氏から御寄附を頂きました事を深謝申上ます。

フレザーバレー佛教婦人會

△西澤商店（コケシ人形多數）

△天野商店（キヒツ一組）

△小林商店（タバコ灰落し多數）

△本川商店（米一俵、財布、スリッパ多數）

△十弗宛　本川氏（息結婚記念）、堅山氏（故春山氏追悼記念）、岡部氏（息結婚記念）、鮫島氏

△五弗宛　今村秀男氏、エム・エー・クロワ、山本辰男氏（結婚記念）

△香川氏　故父一周記念に電氣湯わかし二個

△バザー出品寄附　三好夫人（犬かおもちや）、横山夫人（エプロン）、八ケ代夫人（ピローケース、女兒服キャンデー、エプロン）、津村夫人（スカート、テーブルクロース）

胃腸薬『赤木』　十日分　袋入貳弗

TAKAUCHI UMEZUKI　36 Madeleine Ave., Toronto 13, Ont.

リーダーストダイゼス

日本語版代理　一ケ年の購讀料參弗

T. UMEZUKI　36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

WALDMAN'S FISH CO.

70-78 Roy St.

Montreal, P.Q.　Tel. PL. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお届けします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇＝七八

（セントローレンス街より東三軒目の魚店　パイン街より北へ二丁）

ウエルドマン魚店

電話ピーエル　四四八三

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話パシフイツク六六四二

カナダの聲をよりハッキリと聞きとり得る

ザ・グローブアンド・メール

本紙はヨーロッパの大新聞のように些細な事柄やセンセーショナルなことよりも　カナダ國内および海外の重要事項に重きを置いて報道しています。

百年以上にわたり　本紙のページを通じて新住者はカナダの性格や實情を知るにいたつています。

その子孫たちもまた　カナダと共に發展して來た本紙を讀み　樂しんでいるのであります。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

新入荷

△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造

△ピーシー特産新ノリ

▲日本種物各種

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET [illegible]

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買　△保險

△モーゲージ　△財産管理

等について御相談に應じます。

ジヨージ・及川

AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184　MA. 7452

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當市の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員

エツチ・エー・ロバート會社

日系主任　ジム・角谷

Jim Kakutani,
530 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

かすが煎餅　味が輕く美味しい

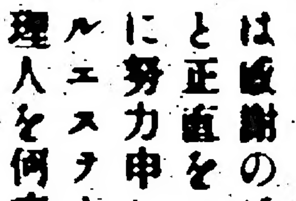
一何卒御試食下さい一

△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」

△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店

P.O. Box 294, Kamloops, B.C.



日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が増加いたしますことは感謝のほかありません。今後ともサービスと正直をモットーとして皆様の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアールエステート組合員のケン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任　柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA,
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — RES. LE. 4-1427

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり

一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く

クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎

電話パシフイツク七三四一（PA. 7341）

自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）

井上ローイ自宅デクスター三〇三二テー

日系客を大歡迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー

△その他のパーターの御用に應じます。

香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン

126 Elizabeth St. (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5086

魚類と肉　野菜物

日本料理用食料品一切

新しい魚にすきやき肉　おすし及びお料理の御注文に應じます

ダンダス魚店

[illegible]エム[illegible]七八[illegible]二

171 Dundas St. West, Toronto

近事片々

露木海藏

二十何日ぶりの雨と雪で異常乾燥に終つたこの風雪一過、青空はされ、東京が洗い清められたこの日、通常國會の幕が揚つた。ただ殘念なのは石橋首相の病氣である。

△保守黨の内部に燃えているくすぶりを一先づ押えて折角總理になりながら、總理大臣としての施政方針演說を晴れの舞台でやれなかつた心中は察せられる。こんなことは珍らしい事で明治以來三度目であるそうだ。

△そこで岸外相が「臨時首相代理」というヤヤコシイ肩書で起つたのであるが、この肩書も妙なものだ。黨內派閥のバランスは副總理さえも定められない複雑怪異な事情である。

△政府は施政方針として、先づ國民に對して五つの公約を果すと述べている。だが今迄のどの政府でも、その公約を履行することは困難らしい。ただ一つ注目し得たのは『國會の正常なる運營』『行政監察を強化する』と述べたことである。

△國會というと、泥試合、なぐり合い、亂闘と近頃は相場は定つている。これには政府なり與黨側に全部の責任があると私は考えない。野黨の社會黨側にも重大なる責任がある。戰後の政治家の素質によると思うが、國政よりも議員は自己の、又はその持つている背景だけのために躍つている感が強い。

△行政であるが、官僚はもとより國民のための奉仕機關である。その運營については常に批判を加えているのだ。演說では「先づ改むべきは政治であり、政府にある」から『政府部内をいましめ、國民に明るい希望を持たす』努力をすると述べている。

△それであつたら、一番良い方法はここで解散して選擧をやることだと思う。政府が、自ら進んで改める政治をやるには、その指針を明らかにして、國民の贊成を選擧によつて獲得するのが立憲國だ。

△鳩山第二次内閣以來二カ年有餘、派閥によつて寄木細工の如き保守黨が、選擧なしで、離合集散、政權のタライ廻しをやつていたのでは人心を新たにすることは困難である。選擧をすると社會黨が伸びると言うがなぜそうなるかを吟味する必要もある。

△實際には社會黨が政權を得るのは近い將來ではない。社會黨の政策はイデオロギーをもて遊び、國民政黨から離れている。小兒病的な議論から脫皮したあとでなければ政權は訪れないであろう。

結婚御挨拶

フォクナー・ヘンリー
外川靜江

右兩名儀豫て婚約中の處一月四日キングストン市チャルマース合同教會に於てバスター牧師司式の下に結婚、同日ドクター・ウェスト宅にて些少の披露の宴を催しました節は御多用中遠路態々御臨席の榮を辱うし且又過分の御祝辭御祝儀を賜り御懇情の數々身にしみて有難く謹んで御禮申上ます尚今後共幾久しく兩人の上に倍舊の御親交誼と御指導の程重ねて御願い申上ます。

オンタリオ州ピクトン
父 フォクナー・ノーマン
母 フォクナー・セーボン
フォートウイリアム
母 外川はつ

人事消息

■婚約

▲レイモンドの高口吉藏氏夫妻息吉文氏とピクチュアビュートの田口甲兵衛氏息女和子さんは唐木喬氏夫妻の世話で　月九日婚約した

求 ガーデナー數名。仕事は四月から。電話ダノリュー三—七二八九(山村)

▲トロントの津村清太郎氏夫妻長女ユーニス・マユミさんとハミルトンの村瀨トキ夫人息愛作氏は岩崎與理喜夫妻の世話で二月十六日津村氏宅で婚約した

■結婚

▲フォートウイリアムの外川はつ氏息女靜江さんとオ州ピクトンのフォークナー氏夫妻息ヘンリー氏は一月四日キングストン市チャルマース合同教會に於てバスター牧師司式にて結婚式を擧げドクター・ウェストン宅で披露した

■死亡

▲晩香坡の野村八百藏氏夫人きぬさんは二月二日晩市の病院に於て死去、四日晩市佛教會にて生田開教使司式の下に葬儀を執行した

▲スローカンの下田キク氏(七二)は二月五日同地病院にて死去、十日オードフェロー・ホールに於て生田開教使司式で葬儀を執行した

■案内

▲大陸家庭消費組合では日本ミカンを特價提供で賣つて居り江州たくあんも豊富に用意している

故 吉仲たる(七八才)儀

一月十日突然發病、スローカン病院へ入院療養中の處藥石其効なく二月六日午前六時遂に死去致しました事を生前辱知諸氏へ謹告致します。追て二月八日通夜を營み九日午後七時日本人ホールに於て佛式により葬儀を執行致しました節は御多忙中にも拘らず皆様御會葬下され且又香典供花弔辭弔電等を賜り御芳情の程有難く一々拜趨御禮申上ぐべき筈なれど略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 次男 吉仲ジョージ
妻 同 マゲンジ
在日本 長男 吉仲弘
妻 トシ子
長女 西川ハルエ
女婿 熊谷勝志 次女ナツ子
同 北口鐵男 三女妻秋子
同 三井重英 四女妻冬子
孫一同 山川勇
友人代表 岡田三郎
縣人其他友人一同
協和會 佛教會
佛教婦人會
ニュー・デンバー 皆々様

會葬御禮

妻 きぬ儀病氣入院中の處去る二月二日突然病氣惡化致し遂に同日午前四時永眠致しました。四日晩香坡佛教會堂に於て生田開教使司式の下に葬儀を執行しました其節は多數皆様の御會葬を辱うし且又弔辭弔電供花香典等を戴き御懇情誠に有難く存じ上げます。尚病氣中は度々御見舞を頂き重ねて御禮申上げます。實は一々拜眉御挨拶申述ぶべき筈の處略儀乍ら紙上を以て故人生前中の御交誼を併せ厚く御禮申上げます。

喪主 野村八百藏
長男 信雄 妻 由起枝
次男 ジョージ
三男 明雄
四男 利治
四女 朝子
女婿 山上榮次郎 さゑ
同 竹下忠雄 志げ
同 北村義一 まゑ
親戚代表 磯貝興惣吉 みゑ
友人代表 荒木ぬい
晩市佛教會 婦人會 青年會

故母 キク(七一才)儀

スローカン病院に於て腎臟病療養中の處藥石の効もなく二月五日午後二時卅五分遂に永眠致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。追て二月十日午後三時よりスローカン市オードフェロー・ホールに於て生田開教使司式の下に葬儀執行の際は酷寒の砌御多忙中にも拘らず遠近ノ皆様多數御會葬下され且過分の弔辭弔電供花香典等數々の御配慮を賜り誠に有難く略儀乍ら紙上を借りて在世中の御交誼と病氣中の御見舞を併せて厚く御禮申上ます。

喪主 下田幸雄
直枝
孫 幸一 同 直美
832 West 19th Ave. Vancouver, B.C.
前原貞道 栗田タケ
栗田庄次郎 栗田敏夫
岩崎定雄
お寄講
スローカン市民協會

寄附感謝

左記皆様よりファネス設備に御寄附を戴き有難く御禮申上ます。

カムループス佛教會 合掌

△三百廿四弗廿五仙 佛教婦人會
△二百弗 加藤軍太郎
△百十弗 坂本哲雄
△五十弗宛 上廣渡卯兆 山田新太郎 上田恒彦 阿浦善太郎 西村義雄 阿部誠志 上山東明 貫名正倫 牛山幽太郎

△四十二弗 丁年未滿の團体
△卅弗宛 蒲口常吉 名畑すゑ 後藤康治 川端榮次郎
△廿五弗宛 出島一雄 山家純二 前田太平 ドツイヤ葬儀社 龍神松次郎 望月惣三
△廿弗宛─堀勝太郎 西川太見 横山和男 野々村金作 ローズガデン 名畑礎二 本門吉次郎 庄島鑑藏 兒玉傳吉 吉田千代吉 立石留助 小林石三郎 澤田競治 田中爲造 芹澤儀作 小谷熊太郎 仲吉五郎 川端榮次郎(故名畑武夫氏忌明記念)
△十五弗宛─雄松虎三 若林治三郎 西崎與惣松 山崎島之助 [illegible]村喜十[illegible] 若林忠雄
△十弗宛─兒玉政義 山川勇 井手てつ 川田省三 吉田岩太郎 數木隆義 岩崎ヤスエ 堀米造 中野信喜 西村市平 栗須イクノ 磯谷秀吉 竹内繁吉 原田忠雄 小林貞二 蒲地晋一 西村郡藏 北村彌次エ門 狩谷武嘉 重富繁雄 山中英雄 谷一雄 北村武雄 飯尾鑑殿 山本正治 名畑滿 中島政之
△五弗宛─黒山チエノ 西崎久四郎 [illegible]山仙太郎 倉岡三郎 新芳一 松村マツ 西山ヒデ
△二弗 野上三吉
△二弗 沼田ジョー
△十五弗 田原林藏(會館使用寄附)

●會館資金寄附者芳名(第六回)カムループス佛教會
十弗 走田純彰(ケローナ)
△廿弗 龍神松次郎(追加寄附)
△廿五弗 田中市次郎(晩香坡)
△百弗 日語學校維持會

安息日再臨教會

◎土曜日 午後一時
△安息日學校 並
△安息日禮拜
下村牧師
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乘船と同時に日本語にて事足り御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練されたる船員の親切なサービスに安心して航海ができる氷川丸の利用を御勧め致します。

晩市出港 三月十二日(同)
橫濱入港 四月二日

運賃 キャビン(八、名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
B.W. Greer & Son Ltd., Agent 501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

バンブー・テラス
晩市 竹林園
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St., Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は──
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

日系人にサービス

今回左記に中華及び日本食糧品[illegible]て日系人にサービス致すことに[illegible]お引立下さい。
△バベキュー・[illegible]△チャウシュウ△チキン丸燒き又はカット△マグロ△スプリング・サモン

(金龍樓向い側) 美亞貿易公司
AMERASIA TRADING COMPANY
138 DUNDAS ST. W. TORONTO
PHONE EM. 6-1006

和蘭はやし

（卅五）　山手樹一郎

「お光さん、いくつだえ」

八兵衛には用がないから、蘭中はお光と肩をならべて行く。が話しかけた。道は白水坂にかかって、いよいよ上りになる。

八兵衛はいやなやつだというように、じろりと蘭中を横目でにらんだが、相手は侍だから、口に出すには遠慮しているようだ。

「十六、十六です」

お光は小さな声で答える。

「三島の柵田村のお百姓、其兵衛さんの娘さんだというね」

「ええ」

「其兵衛が、其兵衛さんは [illegible]

除 [illegible] も」

「それ、三年ばかり病気でぶらぶらしているんです」

「それはいかんな。どこが悪いんだね」

「お医者さまは腎臓が悪いんだといっています」

「ふうむ、腎臓はむつかしい病気だが、三年越しというと慢性だな、顔にむくみができているかね」

「ねえ、むくんだり、なおったりします」

「腰が痛いとか、重いとかいっていないかね」

「働くと痛み出すそうです」

「くわしいようですね」

わきから八兵衛が口を出す。

「うん、わしは医者の卵だ。知っていればこそ、どうせ通り道だったから、一度診てやるんだったにな」

惜しいことをしたな、蘭中はいかにも残念そうである。

「それでお光さん、姉弟は何人あるんだね」

「お姉さんが、一番上で、弟が二人います」

「五人か、今 [illegible]

が、そ [illegible] 楽 [illegible]

[illegible] は達者 [illegible]

「はい。上の弟が十五になりますが、かあさんと二 [illegible] す。姉ちゃん一生懸命稼いで、きっとその中に江戸へ迎えに行くから、少しのあいだ辛抱してくれって、泣いていっていました」

お光は思い出したようにすすりあげて、いそいで袖口にあてる。

「さあさあ、くだらねえ話はやめにして、いそごうぜお光」

八兵衛はわざと口を荒くしながら、足を早める。

「そういえばそうと、下り [illegible] 足 [illegible] 屋の兵衛さんところへ奉公に行くんだといっていたね」

と、改めて聞く。

「はい」

「八兵衛さんから、どのくらい前借りをしたんだね」

「十年の年季で四十両、手取りは三十両なんです」

「十両は手数料ってわけかい」

「ええ」

「年にして四両、小間物屋の女中奉公なら、悪い給金ではないな、なあ、八兵衛さん」

「そうですよ。こう見えても、あっしは親切者ですか [illegible]

[illegible] 足先を歩きながら [illegible]

八兵衛は [illegible] と鼻の先で嗤 [illegible] 笑ったようだ。

「しかし、その小間物屋が新吉原の方だと、少し給金が安すぎる [illegible]」

「いいえ、吉原ではないんです。浅草の小間物屋さんという約束なんで」

[illegible] た。いわなくてもそういう不安が、家を出る時から娘の胸にわだかまっていたのだろう。お光はぎょっとしたように立ち止まってしまった。

●寄附感謝　本校に左の方々より御寄附がありました有難く感謝致します。

△五十弗　番野忠太郎

△廿五弗　佐藤傳（快氣感謝）

△十弗宛　山家純三（息女結婚記念）生長の家古追嘉吉　田中キミ（訪日記念）野上茂　みつえ（結婚記念）

△五弗宛（後援金中）入澤澄子（息女大學入學記念）

晩香坡日本共立語學校

定期總會と懇親會

來る二月廿三日（土）午後七時から壽會社交室に於て定期總會を開催し總會終了後懇親會を催しますから奮って御出席下さるよう御願い申上ます。

トロント日系人庭園業者組合

先亡者追悼法要

來る三月三日午後二時より先亡者の追悼法要と三月の祥月法要とを兼ねて厳修さ [illegible] 信者の方々は御 [illegible] 合 [illegible] 申 [illegible] 方 [illegible] 御法名御待 [illegible] 早目に [illegible] 受付に御届け下さいませ。

[illegible] 佛教會 [illegible]

PENDER FLORIST

Phone TAtlow 4851
151 Main St., Vancouver, B. C.

花　結婚やお祝用花輪　葬式用　切花

●鉢物其他

日系女子が勤務 [illegible]

○○○上品にアレンジするのが本店の特長であります どんな御用向きの花も○○○じんそく丁寧に取扱います

花

ハイランド花屋　店主　ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4654

〈花〉鉢植　切花　花束　花輪

電報で遠方送りも御用に應じます。

イーノー花屋（佐々木）

トロント市シンプソン街六二
電話エッチ・エー一二〇四一
（市内配達は無料）

辯護士　大家一夫

トロント市カレッジ街二ルーム二〇三
電話ダブリユ・エー一一五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三一五〇〇二
自宅オエクス一一三三八八

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　倉田ルーシン　ノータリパブリック

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話イーエム六一〇九五九
自宅アール・オー七三四二七

辯護士　エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

新世界旅館

日系人歡迎!!

●トロント市アルバート街で新世界旅館を經營の際は日系各位の御引立を蒙りました。今回同所立退きにつき同じ名稱で左記にホテルを經營ますから何卒御投宿下さい特に日系人の御便宜を計り [illegible]

（クイーンとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL [illegible] Toronto
Phone EM. [illegible]

柔道館道場

38 Camden Street,
Toronto, Ont.
PHONE EM. 4-1935 (Eves)

小澤健康治療所

△マッサージ　△電氣治療　△水治療法など一切

電話 Phone WA. [illegible]

S. OZAWA
Physio-Therapist
234 Spadina Road
Toronto [illegible], Ont.

食料品一切

△江州タクアン　△カブラ漬けが參りました。

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

518 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

食料品一切

●日本ミカン特價提供
一バンドル三弗九五仙
一箱　一弗五十仙

●スズコ　一斤六十五仙

●江州タクアンが豊富に御座います

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街六一八
電話イー・エム六一五五八九

品質極上　調味絶好

日本食料品
アラレ [illegible]
味之素（錦 [illegible]）
瀬戸物　漆物
日本人形　雜貨一切

一本目貫品　ヤマサ醤油

Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.,
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5808

ヤマサ醤油を御愛用下さい

輸入元　マキイル貿易商會

雑本園松

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人　エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行専門　安藝ホテル

AKI HOTEL　Phone JOrdan 7-1114
1651 Post St., San Francisco, Calif.

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

カナダの主要都市で
日本商品キャラバン

【東京發】東京都[illegible]ろ日本商品の巡回見本市を[illegible]キャラバンの本場で[illegible]る近東諸國へ出す豫定だったが、スエズ運河の紛爭で計畫を變更し、カナダを今夏七月訪れることになつた。豫算は約六百万圓、六人の團員が約六トンの商品見本をもつて、バンクーバーを振り出しにエドモントン、レジャイナ、ウイニペッグ、トロント、オタワ、モントリオル、クベックおよびフレッドリクトン諸都市で日本品見本市を開き、宣傳する一方注文に應じることになつていると產經紙は報じている。

木版繪展
ト市博物館で

昨年末トロント博物館で催された「衣裳展」で木版繪が日系人の興味をひいたこ[illegible]二階で「日本浮世繪展」を催すことになり、日系人の來觀を歡迎している。これ、木彫り繪は廣重一柳齋の描いた東海道五十三次の雪景色や江戸の橋や寺などである。

庭園業者組合總會

トロント日系人庭園業者組

「春の茶」の催し
マ州市協婦人部で
吉川領事の歡迎會は盛況

【ウイニペッグ發】マニトバ市民協會婦人部では來る三月十五日(金)午后六時から八時半まで、市內イートン百貨店●アセンブリ・ホールで「春のティ」を催すことになつており、日本情趣豊かな會合にしたいとイキ込んでいる。

△マニトバ市協主催の吉川領事、夫人、令孃並びに館員歡迎會は先月廿六日夜佛教會堂で催され、出席者百三十名の盛會であつた。平山[illegible]郎氏司會、來賓を紹介後乾盃して食事。マニトバ市協會長グレース錦濱孃、全加市協の廣瀨彰會長、佐藤信次氏、ソール・チャニヤック氏、西村榭教使らの歡迎の辭あり、最後に吉川領事の謝辭があつて二式は阿部美丸氏の司會で十時ごろ散會した。

首都を訪れて (二)
森　研　三

△議會詰記者團をプレス・ギャラリーというのであるが、その記者たちがたむろしているところは議事堂內の一角にあるルーム・カナダはもちろん米國、ドイツの他外國新聞の記者六十名がちかごろまでここに陣取つていたのが、いまでは九十名にふえ、あてがわれたルームは狹すぎることになつて、仕方がないので、そこの廊下にまではみ出してしまつた。それだけオタワが重視されて來たことになるのであろう。

△記者室の應接間にあるファイア・プレースのコンクリートの壁には次のような言葉が英語で彫つてある。

意譯すると

言葉は生き物であり、一滴のインキが露の如く思考の上に落ちると思想を生み出し、恐らく幾万人を考えさせるのである。

これを讀んでいると誰かが背後から肩をたたく者があつた。

△ヴァンクーヴァー・サン紙のオタワ特派員スタンレー・バーク氏だ。シービーシーのテレヴイジョンで「時事解說」を時折やるので顔だけは見知りなので、そういうと彼は少しテレたが、今議會では「タイト・クレヂットの緩和」の方向に進んで行くことがみうけられると語つていた。

△バーク記者が日本に異常な關心を持つていることを知つて一寸驚ろかされた。彼はこの間、大使館の近藤參事官と話合つたさい、サン紙の東京特派員となつて日本へ行きたいとの希望を持つていると傳え、日本事情がエービーやユーピーだけでカナダに報じられるだけでは十分でないといい、カナダから一人の特派員も行つていないのは疑念だと思うという。

△ヨーロッパの事情は今ところます不足なくカバーされているといつてよいが日本や東洋のことはシーピー(カナデアン・プレス)でさえもカバーしていないのはどうかと思うと語り、別れにさいして「ではそのうち、東京でまた會おう」と手をさし出した。日本に一番近い晩市新聞の特派員だけに、日本行きを目下の抱負としているらしかつた。

日本語學校の學藝會
カムループスで

[illegible]會の定期總會は二月二十三日(土)午後七時から[illegible]會館[illegible]。

●晩報 元サンドン在住者の親睦會は來る土曜午后六時から佛教會館階下で行う。

〇[illegible]州ポート・ドーヴァの漁、鳥類保護協會では先週の集會で小林菊造氏を同會々長に選んだ。

【カムループス發】日本語學校では開校三十年を記念するため二月二日(土)午後七時から佛教會堂において祝賀の學藝會を開催することになつた。兒童の學藝會後映畫を上映する筈で一般の參加が希望されている。

カムループス佛教會役員

【カムループス發】佛教會では一月十二日第十回定期總會を開き本年度の役員を次の通り選擧した。

△會長山田甚太郎△副會長加藤軍太郎△議長廣渡卯壯△記錄幹事阿部誠志△通信幹事西村義雄△會計上田恒彥△特別會計後藤康治△建築部會計山田新太郎△監査役坂木哲雄 阿浦善太郎△社交部長貫名正倫△部員川端榮次郎△演藝部長出島一雄△內陣係兒玉傳吉△補佐貫名正倫△會館係員川端榮次郎 澤田競治 西村市藏

ケローナ佛教會
役員決定

【ケローナ】佛教會本年度の役員は次の通り決定。

△會長上山英之助△副會長山岡庄太郎△議長西喜八郎△副議長寺井熊次郎△幹事

田中行久△會計富山傳一△會計補佐上山英男△監査堀村武 下岡作一△內陣係森繁 寺井政市 中野金藏 [illegible]本嘉三次△外務係林勝藏△社交係玉置勝 山岡修雄△各區役員（一區）廣澤利雄 田中正男（二區）畑中實（三區）松田晋 富江利八（四區）疋田源吾（五區）通信にて行う（六區）玉置駒吉 外園愛二（七區）横田甚一郎 山岡俊雄 石川秀雄 山岡岩松（八區）古閑末吉△ウインフイルド田原彦次郎 寺村利右衛門△ウエスバンク田中四郎助

マニトバ日系合同教會婦人會新役員

【ウイニペッグ發】マニトバ日系人合同教會婦人會は一月十三日定期總會を開き次の役員を決定した。

△カンセラー ミス・ベーツ△前會長藤田スエ△會長藤田スエ△副會長小野ウエス△記錄書記下澤君枝△會計古賀シゲ△社交部長中井松枝△傳道部長清水清子△副部長古谷花代△スカラシップファンド委員引田キサノ 宮本梅△通信書記圖書部長澁谷千重△ダブルエムエス代表八木玉枝△ダブルエー代表ミス・ベーツ△プログラム委員長ミス・マガフイ

△二世部主任川田靜子△[illegible]ン△バザー主任宮本梅[illegible]敎師館設備係松原スミノ 金井イシ△組長エー久保田タツ△ビー藤本モミ△シー木下道枝△ディー 高田縫

晩香坡日本語學校
維持會役員

【晩市發】晩香坡日本共立語學校維持會は二月九日總會を開催、數田議長の開會、岩田委員長の挨拶、佐藤校長の校務、會務の報告、福井會計の會計報告後、本年度の豫算並に經營問題等の討議があり、終りに左の役員を選擧した。

△委員長岩田欽一△副委員長中村源三郎△會計福井彌一△議長荒川武男△副議長數田喜代三△監査役大堀源一 岡本新勝△委員原新一 下倉貢 內田四郎 元持留吉 村上眞吾 矢田源一郎 內田又三郎 川崎領太 田坂耕二 小柳清市

●尙母姉會本年度の役員は左の通り

△理事長味元晴枝△副理事長宮川いさ△會計岩田明子△常務理事福井ちよ子 元持芳子△監査役村上さつ子 數田まつ子△理事及川しま子 下倉綾子 內田史子 原美代子 田坂綾女 矢田邦枝 岡野清子 川崎靜枝 堀井すみね 上倉ふじね

●講演會――ピーシー大學東洋講座日本語教授ドワー氏を招聘して講演會を開く時期は三月中旬で一世には日本語、二世には英語で行うことになつている。

●ト市婦人傳道會例會では二十二日(金)夜八時からクイン街合同教會でインドチャイナ及びフィリピンの傳道研究會を行う。會員會友多數の參加を歡迎。

●日本行便船　三月二日インデアン・メール號晩市出港。

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店
[illegible]日本郵船會社
晩市出帆　横濱出帆
二月十七日　三月十二日(ホノルル經由)
五月二日(ホノルル經由)　五月二十九日
七月三日(ホノルル經由)　七月三十日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)

內田商會
內田頼三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七

パーテーにはぜひ
內部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

()新着日本食品()

△ころ柿(干柿)	一斤箱入	一、四五仙
△ミリン干イワシ	半斤包	七五仙
△丸干イワレ	同	四五仙
△イカ塩辛	一ビン	五五仙
△日本干ウドン	二斤	七五仙
△松茸飯の素	一罐	六〇仙
△ヤキ松茸	同	三五仙
△貝柱水煮	一罐	五五仙
△ホッキ貝水煮	一罐	四五仙
△最中の皮	一箱	六五仙

――送金は古屋から――
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8398

雑録

二人の先達（五）

梅月生

故鈴木悦氏と永澤六郎氏

鈴木さんは口八丁手八丁の人だつた。手（筆）の方はもとからそうだつたのであろうが口（辯舌）の方は勞働組合運動をはじめて修錬が重なつてきたことから一層みがきがかかつてきたものゝようである。日本から來たての頃、青年會などに頼まれて話をした時には「でありまして……ありまする」式のものだつたらしい。もちろん辯舌についても、ずつと以前の社會主義運動家で演説にかけては随一だといわれていたという木下尚江から、その秘訣は「大衆が口を開けているところへボタモチを放り込んでやる加減で——」と聞かされていたと時々話していたことがあるのだから、早くから心を用いていたのであろう。それに實際運動の熱と意とが加わつて來たのだから、すばらしいものだつた。グラートンあたりまでの餘り遠くない所の演説會には私もよくお伴をして前座をつとめたことがあるが、少しカタカナ交りのことなどしやべると後で「おい、××さんが額に人さし指を當てていたよ」などと注意してくれた。自分にもよく解りもしないことを言うものではないというのであつた。一度チャイナスの團體だかの校だか日本人ホールだかの落成式に連れて行かれたことがある。昨年亡くなつた信夫三郎さんが日本人會の代表で最初に祝辭を述べ、私は勞働組合だつたか「民衆」だつたか、どちらかの代表というわけでその次に演説したのはよかつたが、たしか日會と勞働組合がケンカをした頃のことだつたものだから、他所のお祝いの席も忘れて日會の暴口も言つてしまつた。最後に立つた鈴木さんが、若いものにはその位の元氣がなくては——とか何んとか言つていいようにつくろつてくれたが、トロントに來てからはじめてよく知り合つた紳士信夫さんに、あの時の失禮を謝る機會を逸してしまつたので、追悼會のさきになつてやつとざんげ話をしたのであつた。

鈴木さんは「酒呑み」ということにされていたようだが、あれは附き合い酒で、酒がなくては晩飯がのどを通らぬなどというような、根つからの酒好きではなかつたようである。家庭で晩酌などすることは曾つてなかつたことだし、また、そんな金がある筈もなかつたのであるが、家で酒を飲むといえば「惡友」が一本さげて來るとき位のものであつたろう。フレザーミルスに日本では辯護士だつたといい又「滿洲浪人」だつたとも稱する渡邊雲濤という、目のギョロッとした小男の酒呑みが働いていた。この人が仕事を失つて鈴木さんの所にやつて來た。何かさせてやろうというので當時日本人勞働組合が連絡加入した勞働會議の規則書を日本文に譯させた。裁判所の書記が書くような格張つたよい字を書いてあるのだがその文句ときたら法文そつくりで、これでは勞働組合員には役に立たぬと鈴木さんもサジを投げた。この滿洲浪人、それにやはり、少し手のふるえの跡は見えるがキチョウメンな字を書き風變りな存在だつたテンニン老などが、一と頃の呑み友達だつたのであろう。時たま度を過ごしていけないこともあつたが、ほろ酔い機嫌の鈴木さんは辯いよいよさえて愉快この上なく愛すべき存在であつた。

永澤さんは慢性だという盲腸炎を大事にしていた。腹を切るのがいやだつたのであろう、カイロを腹に當てたり、ハコベ（チック・ウイード）を陰ぼしにしたのを煎じて飲んだりしていた。このチック・ウイードは、盲腸炎ばかりでなく胃弱その他オナカの具合を治すのに効能があるといわれている。

そんなわけで永澤さんは食べ物には特に氣をつけて菜食主義に近いものをとつていたのかも知れないが、相當風變りなものを食べていた。一度か二度か「天狗」で御馳走になつたことがあつたが、それは評判のよかつた鍋焼きうどんではなくて、大きなキャベジを四つ切りにして水煮したのをあついうちに酢醤油か何かをつけてむしや〳〵と食うのであつたり、丸太煮に近いはざの大切りな大根をフーフー言いながらミソをつけて食べるものであつたりした。魚はよく切れるナイフを使い、殊に刺身などは切り目をきれいにして生きのよさを傷つけないようにするのが料理のコツであろうし、野菜物にはできるだけナイフの入れないで料理した方がよいと言われる。永澤さんがいつもいつもこんなものばかり食べていたわけでもなかつたろうが、たしかに一風變つてはいた。

「民衆」での晝飯は、簡單ではあつたが鈴木さんのテンドン一本やりとは趣違いものであつた。黒パン二た切れをトーストしたのにバターをべつたりぬつて、というよりはトーストの半分位の厚さのものをのせたのと、飲みものは日本茶にミルクをゴボゴボと注ぎこんだものだつた。グリーン・チー、ミルク、バター、そして黒パンのヴィタミン含有量と榮養價から割り出した科學的な食事だつたのであろうが、湯呑やナイフを洗つたのを見たことはなかつたし、ネズミがいたから彼等も「共存」したかも知れない。

鈴木さんは盲腸炎手術のために亡くなつた。手術のために切開してみたら、もう手の施しようがなくてそのまま縫い合せたか、醫師の過ちで二度目の手術が手おくれになつたためだとか傳えられた。いずれにしても、テンドンや酒のためばかりでもなかつたろうがオナカはだいぶ損ねていたのかも知れない。永澤さんは一風かわつたこの食餌療法のせいでか、日本に行つてからのことは判らないが、長い間の慢性盲腸炎を抑えていた。年を重ねた者にとつて菜食がよいことだけはどうも本當らしい。

話はだん〳〵落ちて來てオナカのことにまで及んで來たので、書けば限りのないことであるが、ここらで打ち切る事にする。（終り）

日本美を讃えた

園藝家クラーク氏の映寫と講演

トロント日系人ガーデン・クラブが二月十七日佛教會に於て開いた晩餐と講演の集りには遠藤領事夫妻、オ州園藝協會幹事クラーク氏夫妻その他六十數名の日白人が出席、西會長が司會してクラブの中町軍治、倉田ハーレエン兩氏が挨拶、ミセス倉田から遠藤領事へ[illegible]

日本食の晩餐をともにしたのち、クラーク氏の講演があつた。園藝專門家であり日系ガーデン・クラブ組織の世話役で名譽會長であるジョン・ブラッドショウ氏がクラーク氏は過去五十年間園藝のことに力をつくしていることでミスター・ホー[illegible]と呼ばれている。[illegible]ら、日系人ガーデン・クラブがオンタリオ州園藝協會（二百ヵ團体、會員四万人）に連絡加入することをすすめた。つづいて同氏が旅行中寫して來たスライドを見せながらの約一時間にわたる説明と印象談があつたが寫眞といい説明といい、これはまた素晴らしいもので日光の美術、富士山の英姿、日本間のタタミの感觸、生花の優美、茶の湯の氣品、日本庭園がその背景を如何に取り入れ重んじているか又は庭園の静けさが人を瞑想と祈りに導く等々を説明するあたりクラーク氏と共に其所に在る思いをさせられる程であつた。

二百年續いた越中富山の賣藥さん

販路は限界をつき海外に夢托す

[illegible]富山[illegible]賣藥さん[illegible]前田[illegible]殿[illegible]のかた[illegible]連想される[illegible]正月休み[illegible]がすんで、縣下約一万の賣藥さんが、いつときに富山をたち、全國津々浦々の町や村のあきないに、活躍しとる時期ですちや。つまり『旅』の最中ということですちや。背廣の肩から革の大きな藥箱をかついで、パリッとしたもんじや。

藥も昔のように漢方藥とちがつて、いまはアスピリンなどの洋藥もあわせた新しい家庭藥ですぞ。材料は東京、大阪などの問屋から仕入れさんがやれど（仕入れているのですが）、やつぱ富山の[illegible]のころから[illegible]もんだつさかいに、最近のように新薬パンランの時[illegible]求されるように[illegible]代でも、それにやつつけられるちゆうなこと、あんまりないがいね（ありません）なつたがやちや。

カゼ、頭痛、ヒフ病、解毒など數百種もあんがやけど賣藥さん一人で平均年五十万圓、縣下全体だと五十億圓をかせいどりますちや。

昔の賣藥さんは『旅』（商賣）をやりながら、各地のニュースをお得意さんに聞かせたりして、喜ばれたもんですぞ。田植ゑや網引きの手傳いもやつたもんちや[illegible]新聞、ラ[illegible]ちや。世間話や手傳いだけさや、ごまかされんようになつたがやちや。

縣下では富山、滑川兩市上市、水橋、和合、中田などの各町が製藥の中心地ながやれども、藥業科をつくつて賣藥の知識を專門的に教わとる高校が二校、中學校が十三校もあんがやちや。このほか縣藥業連合會では配置員（藥を賣り歩く人、つまり賣藥さんのこと）のために年十日間の特別訓練をやつとりますし[illegible]販路も限界まできとりますわい。戰前は朝鮮、台灣、滿州、中國なんかに相當地盤をもつとつたさかいに、國連加盟を機に、もういつぺんこの方面の開拓に力を入れたら[illegible]と、みんながバリ切つとるわけですちや。

さよなら數寄屋橋

【東京時事通信】映畫「君の名は」で一躍有名になつた[illegible]

ニューカナデアン

毎週水・土二回發行
購讀料 半年三弗五十仙 一年六弗 前拂
トロント市
ニューカナデアン社

カナダ業界では警戒氣味

日本が綿製品を市場にハンランさせるとしてナンバー・ツー。

【オタワ發】カナダ國内の業者は日本が男用シャーツ、チー・シャーツ、婦人のブラウスその他廣範圍のいわゆる綿二次製品をカナダ市場にハンランさせることになると警戒している。日本側がカナダ向け綿二次製品の自主規制（制限）量とする數量は、日本の對米綿[illegible]量の三分の一[illegible]三分の二[illegible]はその十六分の一ぐらいが妥當數量だと主張しているのである。しかし日本側ではカナダ向け綿二次製品の輸出は北米向け全體のわずか十パーセントだといつているのに對し、カナダ業者は、カナダは米國と異り綿製品の消費國[illegible]ではないで[illegible]綿出割當數は全體の十六分の一[illegible]

日本側の出方

通産省ではカナダ向自主規制[illegible]次製品の輸出自主規制を[illegible]を慎重に檢討しているが、業界との間に規制數量については話合いがついているとはいうものの、通産省と外務省の間に意見の食違いがあつて決定がおくれているようだ。この自主規制はカナダ業界における日本綿製品の輸入制限運動[illegible]手を打つ[illegible]そこに[illegible]て、カナダ[illegible]由、日本綿製品の[illegible]流入することを防[illegible]價格と基本的[illegible]

日本は四番目 カナダの得意先

オタワ統計局の發表によると、一九五六年中、カナダ[illegible]最も多く買つてくれた國は米國がなんといつても一番、次が英國、日本は[illegible]四番[illegible]

マ大使の着任 學生團が騒ぐ

【東京發】ダグラス・マッカーサー元帥の甥に當るという新駐日米大使ダグラス・マッカーサー氏が夫人および令嬢を同伴、十五日夜羽田空港に着任したが、空港には二百名以上の左翼學生[illegible]待ちかまえ、マ大使に不快な言葉を投げようと備えていた[illegible]たちがこん棒をふりまわ[illegible]一隊の警官隊に追われ[illegible]り追[illegible]たちの騒ぎだつた

運河開通 作業中止さる

【カイロ發】スエズ運河における國連のサルベージ作業（沈没船引揚げ）は今週に入り、全く停頓狀態となつている。消息筋ではスエズ運河の作業は一日二万弗の費用が國連にかかつているとのことで、いますぐ作業再開をしなければ開通目標三月十日までに作業を完了することは不可能といわれている。エジプト側ではイスラエル軍がエジプト領土から引揚げぬかぎり、運河開通作業は再開しないという強い態度をとつているからである。

國連大使に轉出？ 松平駐加大使がと朝日報ず

【東京發】朝日新聞が十八日紙上に報じたところによると、松平駐加大使、加瀬國連大使の後任として國連大使に内定[illegible]朝日新聞[illegible]ユネスコ[illegible]松平大使は今年一月以來、オタワを留守にしてずつとニューヨークの國連本部で日本代表團に加わり、各委員會に出席している實質上からその[illegible]任は規定されるものとみられる。

ビーシー州の北方奥地 一大開發を計畫 外國資本にカナダも參加

ビーシー州北方奥地からユーコンにかける廣範圍の一大開發計畫がこのほど州土地及び山林相レイ・ウイルストン氏によつて發表された。それによると、プリンス・ジョージ北方からユーコンにいたる廣大なる未開發地を、五百万弗かけて三年間に一大調査を行うという計畫がスエーデンおよび英國の會社によつて進められ、州政府に實地調査の許可を申請、州政府としてもビーシー奥地に埋藏されている鑛物はじめ、北方の山林資源を開發することは望むところであつて、この計畫に賛意を示している。英スエーデン[illegible]本系會社が目論んでいる北部開發の主な點は次の通り。

一、この地方を五百万弗かけて二年間調査する。

一、[illegible]・マクラウドからユーコン境界まで、全長四百マイルのモノレール（高架線で積雪でも運轉可能）をつくること。

三、この地區の開發はカナダ、英、スエーデン資本によつて大々的に行う。

四、近代的方式で教育を與える學校及び技術校の建設

この北方開發計畫がいよいよ實行に移されるとすれば、カリブー、プリンス・ジョージが中心となつて、カムループスにも繁榮がもたらされることになろう。

漁者組合の意見 失業保險實施に關し政府が聽取

カナダの漁者にも失業保險を適用して來る四月一日から掛金を徴收し失業保險金の支給は來年一月一日から始めることになるとオタワ議會でクレッグ勞働相が發表したこと既報の如くであるが、この漁者に對する失業保險適用は長いこと漁者組合から要求していたものであり、その規定に關して漁者側の意見を聽くためにオタワ政府はビーシー州の漁者組合代表の第一副會長の鈴木バック、調査部の主任のリグビー氏を先週オタワに招いた。兩氏は飛來し十二日から十五日までの四日間、失業保險委員や勞働次官クラーク氏、各派の代議士等と意見の交換を行い漁者側の主張を述べた。

政府案では漁者に對する失業保險金の支給は一月一日から四月中旬までに限られるとなつているのを漁者組合側では、それでは漁者に冬期には寧ろ働かないで失業保險を受けた方がよいという考えを持たせることになるから失業保險金支給の期節を定めずに、他の勞働者と同樣に、何時でも失業保險金支給が必要なときに受けられるようにすることを主張した[illegible]規定の内容に色々の進言をしたのである。尚鈴木バック氏はオタワからの歸途トロントに立寄つて妹さんらを訪ね本社にも來訪して、漁者組合が大きな力をなして遠洋漁業問題ないし魚族保護その他の問題に活動していることを語つた。

日本紹介 色彩映畫 トロント市イートンで

トロント市イートン百貨店オーデトリアムでは來る三月五日と八日夜八時半からハル・リンカー氏撮影説明のカラー映畫「エキゾチックな日本」を上映する。畫面には東京、日光、鎌倉、京都、奈良、宮島、[illegible]寺廟、札幌、廣島[illegible]ハミルトン市は三月七日ウエストデール高校、電話ジェーエー一二一九二五八）テクフは一弗廿五仙及び一弗五十仙。一、二世が樂しめる映畫である。

ソ連外相を更迭

【モスクワ發】ソ連政府は先週末、過去九ヵ月間外相だつたドミトリ・シェピロフ氏を解任、黨の仕事にさし廻し、外相にはグロミイコ第一外務次官を任命したと發表した。消息筋ではシェピロフ氏が更迭されたことによつてソ連の外交方針に變更はないとみている。

女王、ご來加か

【ロンドン發】エリザベス女王とエジンバラ公は今秋カナダ及び米國を訪問されることになろうと消息筋では傳えている。米國訪問の旅程は三月バミューダで開かれる米大統領、マクミラン英首相およびサン・ローラン首相の會談席上できめられることになろうといわれている。なお英女王とエジンバラ公との間にミゾができているとのウワサは、女王とエ公がリスボンで落ち合われ、まことに睦まじいご樣子だつたことで一掃されたとのことである。

實驗中止を再申入れ 强行すれば責任負え

【東京時事通信】南太平洋上のクリスマス島における英國の水爆實驗中止要請に對し英國はこれを拒絶したが、西駐英大使は再び英外務省にロイド外相を訪問、實驗中止方を再要求した。手交した書簡の要旨次の通り。

一、日本政府の要望は人道的立場に立脚しており、また實驗が日本國民に精神的、物質的打撃を與えることは不可避である。實驗に伴う危險區域の一部が航路に[illegible]、定期航路に該當すること、マグロなど傳統的漁業の危險區域内に含まれていることなどによつて、かなりの經濟的損失が生ずることは明白な事實であり、日本政府は重ねて英國政府が該實驗中止のため努力するよう要望する。

一、英國政府が万一實驗を强行するならば、日本政府としては前述の經濟的損害をはじめ、日本國および日本國民が不當にこうむるあらゆる損害について、英國政府が當然の責任を負い、かつ補償の責任を負うべきことを明らかにする。